

Музыкальный центр



MC-120

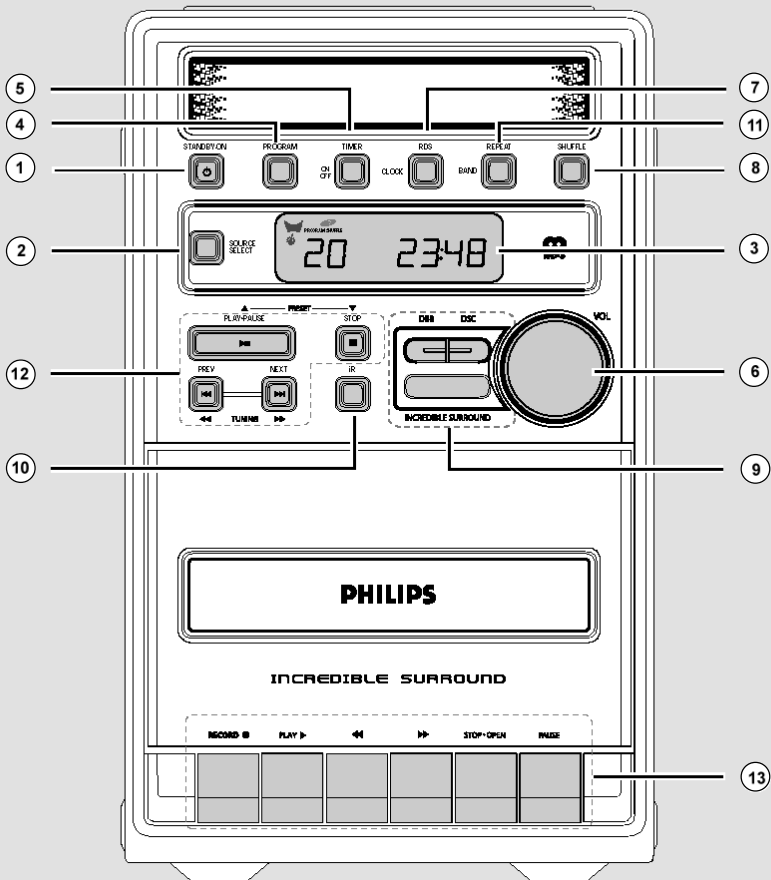
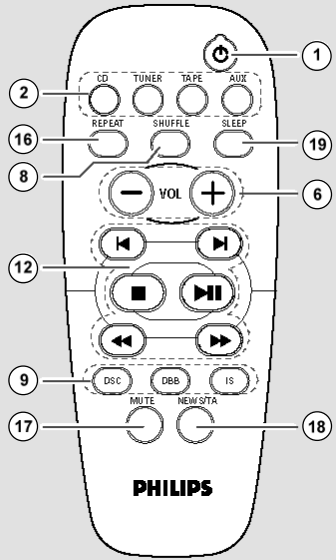
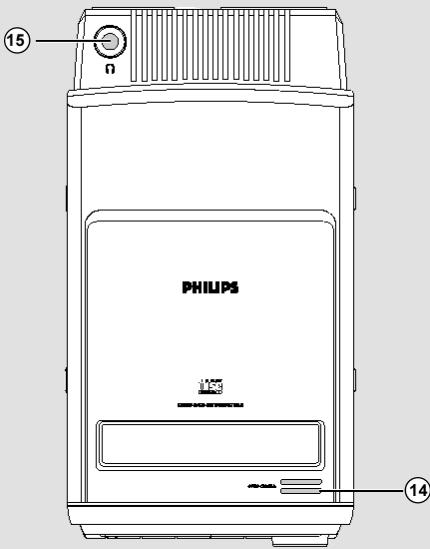
MC-130



Let's make things better.



PHILIPS



Содержание

Общая информация

Охрана окружающей среды	4
Комплектные аксессуары	4
Меры предосторожности	4

Подготовка к работе

Подключения к задней панели	5-6
Дополнительные подключения	6
Установка батареек в пульт ДУ	6

Средства управления

Средства управления на корпусе устройства и пульте ДУ	7
---	---

Основные операции

Включение устройства	8
Функция энергосбережения	8
Настройка уровня громкости и параметров звучания	8

Проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение диска	9
Выбор другой дорожки	9
Поиск фрагмента в пределах дорожки	9
Различные режимы воспроизведения: SHUFFLE и REPEAT	10
Программирование дорожек	10
Просмотр программы	10
Удаление программы	10

Прием радиопрограмм

Настройка на радиостанцию	11
Предустановка радиостанций	11
Настройка на предустановленную радиостанцию	12
RDS	12
Функция EON	12
Поиск по типу программы (PTY)	12
Новости RDS и дорожные сообщения (TA)	12

Кассетная дека / Запись

Воспроизведение кассеты	14
Общая информация относительно записи	14
Синхронное включение записи диска	14-15
Запись с тюнера	15
Запись с внешнего устройства	15

Обслуживание

.....	15
-------	----

Часы/Таймер

Установка часов	16
Установка таймера	16
Включение и отключение режима таймера	16
Включение и отмена режима таймера выключения	17

Технические характеристики

.....	17
-------	----

Поиск неисправностей

.....	18-19
-------	-------

Данное изделие удовлетворяет требованиям Европейского Сообщества по электромагнитной совместимости.

Охрана окружающей среды

Упаковка устройства не содержит излишних упаковочных материалов. Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на три группы однородных материалов: картон (коробка), полистирол (прокладки) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно утилизации упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

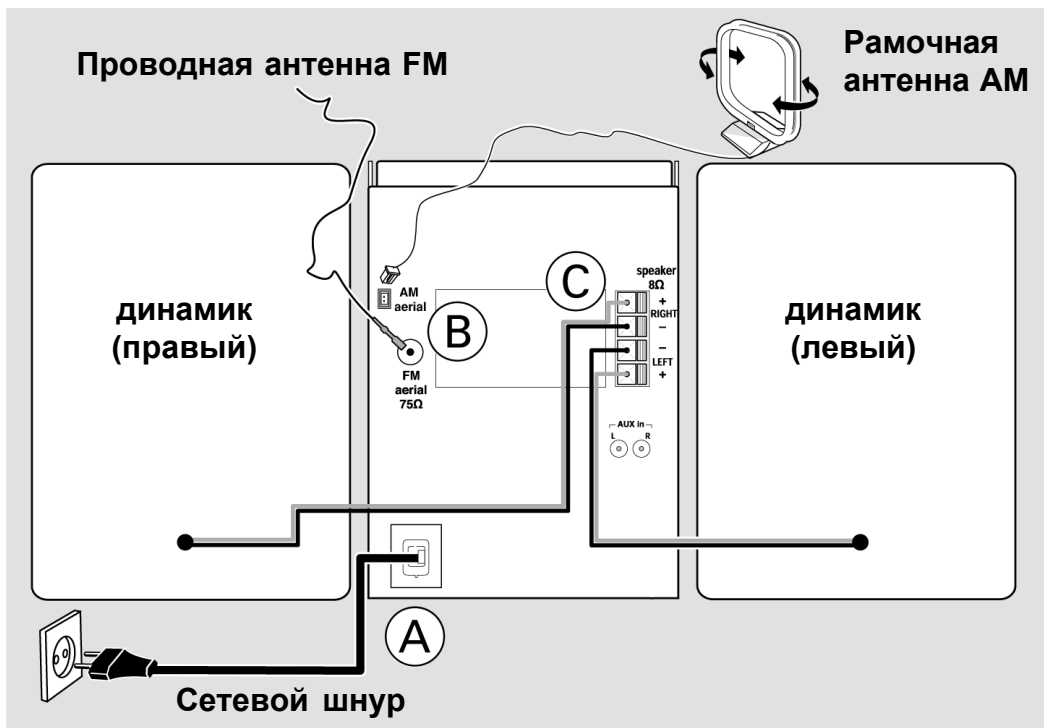
Комплектные аксессуары

- 2 динамика
- пульт дистанционного управления
- рамочная антенна AM
- проводная антенна FM

Меры предосторожности

- Перед началом использования устройства убедитесь в том, что напряжение сети, указанное на типовой табличке (или возле переключателя напряжения) устройства, соответствует местному напряжению сети. В противном случае, обратитесь к дилеру.
- Устанавливайте устройство на ровную, твердую и устойчивую поверхность.
- Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемом месте. Во избежание перегрева устройства не препятствуйте естественному притоку воздуха к устройству. Оставляйте как минимум 10 см свободного пространства сзади и сверху устройства и 5 см с каждой стороны.
- Не подвергайте устройство, батареи и диски действию влаги, воды, песка или высоких температур, вызванных отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Если аппарат внезапно перенесен из холодного места в теплое, или установлен в очень влажном помещении, на линзе проигрывателя может образоваться конденсат. В этом случае CD-проигрыватель не будет нормально работать. Извлеките диск и оставьте аппарат включенным в течение одного часа до тех пор, пока влага не испарится и воспроизведение не станет возможным.
- Механические части устройства имеют самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Когда аппарат находится в резервном режиме, он все еще потребляет некоторую мощность. Если вы хотите полностью отключить питание, отсоедините сетевой шнур от настенной розетки.

Подготовка к работе



Подключения к задней панели

Типовая табличка расположена на задней панели устройства.

A Питание

Перед подключением сетевого шнура к настенной розетке убедитесь в том, что все остальные соединения уже выполнены.

ВНИМАНИЕ!

— Используйте только оригинальный сетевой шнур.

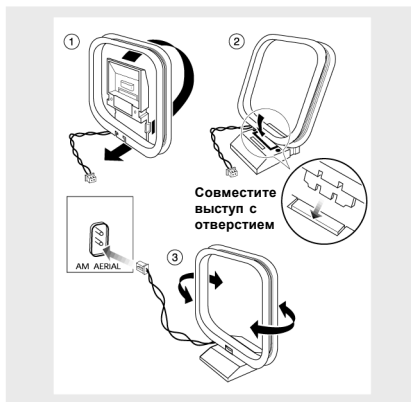
— Не при каких условиях не изменяйте и не переделывайте соединения при включенном питании.

Аппарат имеет схему защиты от перегрева. Следовательно, ваш аппарат может самостоятельно отключаться в экстремальных условиях. В этом случае оставьте аппарат в таком состоянии до полного охлаждения перед последующим использованием (не для всех версий).

B Подключение антенн

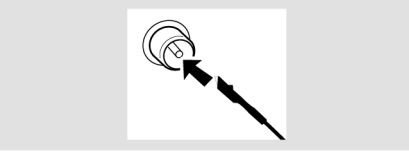
Подключите комплектные рамочную антенну AM и антенну FM к соответствующим терминалам. Для получения оптимального качества приема настройте положение антенны.

Антенна AM



- Установите антенну как можно дальше от телевизора, видеомагнитофона или другого оборудования.

Антенна FM

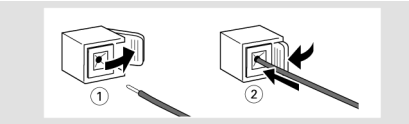


- Для улучшения стереоприема FM подключите внешнюю антенну FM к терминалу FM AERIAL (FM ANTENNA).

С Подключение динамиков

Передние динамики

Подключите провода динамиков к терминалам SPEAKERS, правый динамик к терминалу "RIGHT", а левый – к терминалу "LEFT", цветным (маркированным) проводом к "+", а черным (немаркированным) проводом – к "—".



- Полностью вставляйте оголенную часть провода динамика в терминал, как показано на рисунке.

Примечания:

— Для обеспечения оптимального качества воспроизведения, используйте комплектные динамики.

— Не подключайте более одного динамика к любой паре + / — терминалов динамика.

— Не подключайте динамики с импедансом, ниже, чем у комплектных динамиков.

Пожалуйста, обратитесь к разделу ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ настоящего руководства по эксплуатации.

Дополнительные подключения

Дополнительное оборудование и соединительные шнуры не входят в комплект поставки. За получением подробной информации обращайтесь к инструкциям на подключаемое оборудование.

Подключение дополнительного оборудования к вашему устройству

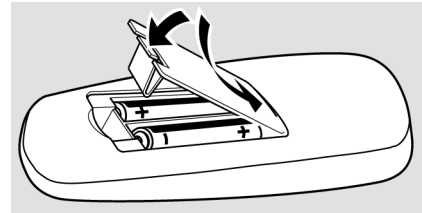
Подключите левый и правый выходные терминалы телевизора, ВМ, проигрывателя лазерных дисков, DVD-плеера или CD-рекордера к терминалам **AUX IN**.

Примечание:

— Если вы устанавливаете оборудование с монофоническим выходом (единственным выходным аудиотерминалом), подключайте его к левому терминалу **AUX IN**. В качестве альтернативы вы можете использовать переходной кабель "один на два" (выходной сигнал все равно будет оставаться монофоническим).

Установка батареек в пульт ДУ

Вставьте две батарейки (не входят в комплект поставки) тип R03 или AAA в пульт ДУ, соблюдая полярность, указанную значками "+" и "—" внутри отсека батареек.



ВНИМАНИЕ!


— Удаляйте разряженные батарейки, или если вы не планируете использовать пульт ДУ в течение длительного времени.









— Не используйте вместе старую и новую батарейки, а также батарейки различных типов.

— Батарейки содержат вредные химические вещества, поэтому их следует утилизировать надлежащим образом.

Средства управления (рисунки на странице 2)

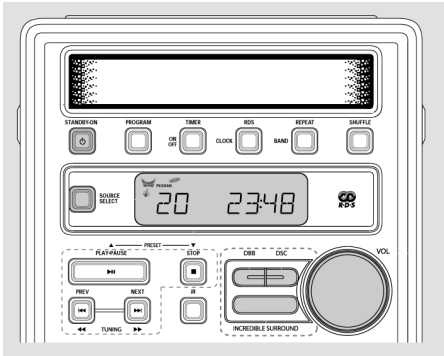
Средства управления на корпусе устройства и пульте ДУ

- ① **STANDBY ON** 
- включает устройство/переводит ее в резервный режим.
 - *только на пульте ДУ* – переключает устройство в резервный режим.
- ② **SELECT SOURCE**
- выбирает соответствующий источник звукового сигнала из CD/TUNER/TAPE/AUX.
 - включает устройство.
- ③ **Дисплей**
- отображает текущий статус устройства.
- ④ **PROGRAM**
- для CD программирует дорожки и выполняет просмотр программы
 - для тюнера программирует радиостанции тюнера, вручную или автоматически.
- ⑤ **TIMER ON-OFF**
- активирует/деактивирует или устанавливает функцию таймера.
- ⑥ **VOLUME (VOL — / +)**
- регулирует уровень громкости.
 - *только на корпусе устройства* – устанавливает час и минуту для функций часов/таймера.
- ⑦ **CLOCK/RDS**
- для тюнера отображает информацию RDS.
 - для часов устанавливает функцию часов.
- ⑧ **SHUFFLE**
- воспроизводит дорожки диска в произвольном порядке.
- ⑨ **INTERACTIVE SOUND:**
- **DBB** ... (Динамическое Усиление Басов) усиливает звучание низких частот.
 - **DSC** ... (Цифровое Управление Звучанием) выбирает характеристики звучания CLASSIC/ROCK/JAZZ/POP.
- INCREDIBLE SURR.**
- **(IS)** создает очень насыщенный стереофонический эффект.
- ⑩ **iR SENSOR**
- инфраприемник для сигналов с пульта ДУ.
- ⑪ **REPEAT / BAND**
- для CD повторно воспроизводит дорожку/программу диска/ весь диск.
 - для тюнера выбирает частотный диапазон

- ⑫ **Выбор режимов**
- **STOP**  останавливает воспроизведение диска или удаляет программу.
- PLAY•PAUSE** 
- включает или временно прерывает воспроизведение диска.
- PRESET** 
- **(◀▶)** выбирает предустановленную радиостанцию.
- PREV**  / **NEXT** 
- **(◀▶)** осуществляет переход к началу текущей дорожки/предыдущей/ последующей дорожки.
 - **(◀◀▶▶)** ускоренно воспроизводит дорожку/ диск назад/вперед.
- TUNING** 
- **(◀▶▶▶)** настраивает тюнер на радиостанцию
- ⑬ **Кассетная дека**
- **RECORD** включает запись.
 - **PLAY**  включает воспроизведение.
 - **◀◀ / ▶▶** перематывает ленту назад/ вперед.
 - **STOP•OPEN** ... останавливает движение ленты; открывает кассетоприемник.
 - **PAUSE** временно останавливает запись/воспроизведение
- ⑭ **OPEN•CLOSE**
- открывает/закрывает дверцу дископриемника.
- ⑮ 
- для подключения наушников.
- ⑯ **REPEAT**
- повторно воспроизводит дорожку/программу диска/весь диск.
- ⑰ **MUTE**
- прерывает и восстанавливает звук на прежней громкости.
- ⑱ **NEWS/TA**
- активирует новости RDS и режим дорожных сообщений.
- ⑲ **SLEEP**
- активирует/деактивирует или выбирает время для функции автоматического выключения устройства.

Примечания для пульта ДУ:

- *Сначала выбирайте источник звукового сигнала, которым желаете управлять, нажатием одной из кнопок прямого включения источника на пульте ДУ (например, CD, TUNER).*
- *Затем выберите желаемую функцию (например, ▶, ◀, ▶▶).*



ВНИМАНИЕ!

Перед началом использования устройства, выполните все процедуры подготовки к работе.

Включение устройства

- Нажмите кнопку **STANDBY ON** или **SELECT SOURCE**.
→ Устройство переключится на последний выбранный источник.
- Нажмите кнопку **CD**, **TUNER**, **TAPE** или **AUX** на пульте ДУ.
→ Устройство переключится на выбранный источник.

Чтобы перевести устройство в резервный режим

- Нажмите кнопку **STANDBY ON** на устройстве или пульте ДУ.
- Если устройство находится в режиме кассеты или записи, сначала нажмите кнопку **STOP-OPEN**.
→ Уровень громкости, установки параметров звучания, последний выбранный источник и предустановки тюнера сохраняются в памяти проигрывателя.

Функция энергосбережения

Функция энергосбережения автоматически переводит устройство в резервный режим через 15 минут по окончании кассеты или диска и при неиспользовании средств управления.

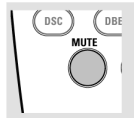
Настройка уровня громкости и параметров звучания

- 1 Поворачивайте регулятор **VOLUME** на устройстве (или нажимайте кнопку **VOL - / +** на пульте ДУ) против часовой стрелки для снижения или по часовой стрелке для повышения уровня громкости.
→ На дисплее появится индикация уровня громкости **VOL** и номер 0-32.
- 2 Последовательным нажатием кнопки **DSC** выберите желаемый эффект звучания: **CLASSIC** (нет индикации)/**ROCK** (🎸)/**JAZZ** (🎷)/**POP** (🎵).
- 3 Нажмите кнопку **DBB**, чтобы включить или выключить динамическое усиление низких частот.
→ На дисплее появится индикация **DBB**, если режим DBB включен.
- 4 Нажмите кнопку **INCREDIBLE SURR. (IS)** на пульте ДУ, чтобы включить или выключить эффект объемного звучания.
→ На дисплее появится индикация **INCREDIBLE SURROUND**, если режим включен.

Примечание:

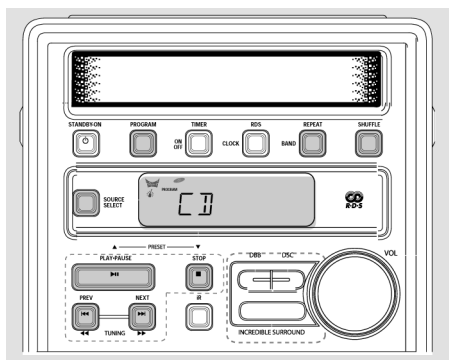
— Эффект **INCREDIBLE SURROUND** может изменяться в зависимости от жанра музыки.

- 5 Нажмите кнопку **MUTE** на пульте ДУ, чтобы временно отключить звук.
→ Воспроизведение продолжится без звука и на дисплее появится индикация **MUTE**.



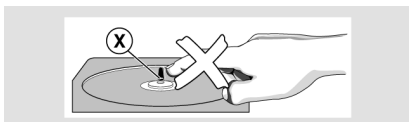
- Чтобы включить звук вы можете:
 - снова нажать кнопку **MUTE**;
 - отрегулировать громкость;
 - сменить источник.

Проигрыватель компакт-дисков



ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к линзе CD-проигрывателя.



Воспроизведение диска

Данный CD-проигрыватель воспроизводит аудиодиски, записываемые (CD-Recordables) и перезаписываемые (CD-Rewritables) диски.

- Однако воспроизведение CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD и компьютерных дисков невозможно.

1 Выберите источник **CD**.

2 Нажмите кнопку **OPEN•CLOSE** на верхней панели устройства, чтобы открыть дверцу дископриемника.

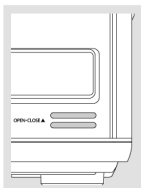
→ При открытии дверцы дископриемника на дисплее появляется индикация **OPEN**.

3 Вставьте диск маркированной стороной вверх и нажмите кнопку **OPEN•CLOSE**, чтобы закрыть дверцу дископриемника.

→ На дисплее появляется индикация **READY**, поскольку CD-проигрыватель сканирует содержание диска, и затем общее число дорожек и время воспроизведения отображаются на дисплее.

4 Нажмите кнопку **PLAY•PAUSE** на пульте ДУ, чтобы включить воспроизведение.

→ Во время воспроизведения диска на дисплее отображаются номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения дорожки.



5 Чтобы временно остановить воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY•PAUSE** на пульте ДУ. Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку **PLAY•PAUSE**.

→ Если воспроизведение временно остановлено, дисплей "замораживается" и мерцает истекшее время воспроизведения.

6 Чтобы остановить воспроизведение диска, нажмите кнопку **STOP**.

Примечание: Воспроизведение диска также останавливается при:

- открытии дверцы дископриемника;
- окончании диска;
- выборе другого источника: **TAPE**, **TUNER** или **AUX**;
- переключении в резервный режим;
- нажатии кнопки **PLAY** на кассетной деке.

Выбор другой дорожки

Кратковременно или последовательно нажимайте кнопку **PREV** или **NEXT** до появления на дисплее желаемого номера дорожки.

При выборе дорожки сразу после загрузки диска или в режиме паузы, необходимо нажать кнопку **PLAY•PAUSE**, чтобы включить воспроизведение.

Поиск фрагмента в пределах дорожки

1 Нажмите и удерживайте кнопку **PREV** или **NEXT** до появления желаемого фрагмента.

→ Диск воспроизводится на высокой скорости и низкой громкости.

2 При нахождении желаемого фрагмента, отпустите кнопку **PREV** или **NEXT**.

→ Продолжится обычное воспроизведение.

Примечание:

— Во время воспроизведения программы диска или если включен режим **SHUFFLE/REPEAT**, поиск возможен только в пределах текущей дорожки.

Различные режимы воспроизведения: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбирать и изменять различные режимы воспроизведения до или во время воспроизведения. Режимы воспроизведения можно также комбинировать с режимом PROGRAMME (воспроизведение по программе).

SHUFFLE дорожки всего диска/программы воспроизводятся в произвольном порядке

SHUFFLE и REPEAT ALL непрерывное повторное воспроизведение всего диска/программы в произвольном порядке

REPEAT ALL .. повторное воспроизведение всего диска/программы

REPEAT непрерывное воспроизведение текущей дорожки

- 1 Чтобы выбрать режим воспроизведения, нажимайте кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** до или во время воспроизведения, пока на дисплее не появится желаемая функция.
 - 2 Нажмите кнопку **PLAY-PAUSE ►||** (►|| на пульте ДУ), чтобы включить воспроизведение из режима останова.
→ При выборе режима SHUFFLE, воспроизведение начинается автоматически.
 - 3 Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажимайте, соответственно, кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** до исчезновения индикации режима SHUFFLE/REPEAT.
- Также вы можете нажать кнопку **STOP ■**, чтобы отменить режим воспроизведения.

Программирование дорожек

Производите программирование в режиме останова, чтобы выбирать и сохранять дорожки диска в желаемой последовательности. При желании, вы можете сохранить любую дорожку несколько раз. До 20 дорожек может быть занесено в память.

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы перейти в режим программирования.
→ На дисплее появится номер дорожки, и индикация **PROGRAM** начнет мерцать.
- 2 Используя кнопку **PREV ◀◀** или **NEXT ▶▶** (◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ), выберите желаемую дорожку.
- 3 Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы подтвердить сохранение дорожки.
→ На дисплее кратковременно отобразится число запрограммированных дорожек и общее время воспроизведения программы, затем выбранная дорожка и индикация *PROG*.
- 4 Повторите процедуры шагов 2-3 для выбора и сохранения остальных дорожек.
→ При попытке запрограммировать более 20 дорожек, на дисплее появляется индикация *FULL*.
- 5 Чтобы включить воспроизведение программы, нажмите кнопку **PLAY-PAUSE ►||** (►|| на пульте ДУ).

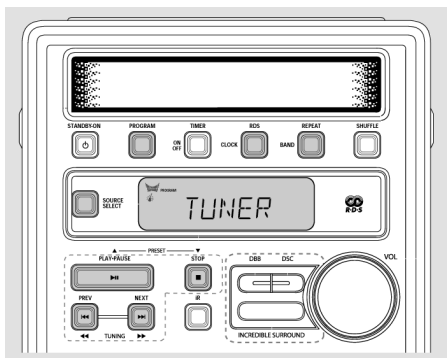
Просмотр программы

В режиме останова, нажмите и удерживайте кнопку **PROGRAM** некоторое время до тех пор, пока на дисплее не начнут отображаться подряд все сохраненные дорожки.

Удаление программы

Вы можете удалить программу:

- нажав кнопку **STOP ■** один раз в режиме останова;
- нажав кнопку **STOP ■** дважды во время воспроизведения;
- открыв дверцу дископриемника;
→ Индикация **PROGRAM** исчезнет с дисплея.



Настройка на радиостанцию

- 1 Выберите источник **TUNER**.
→ На дисплее на короткое время загорится индикация **TUNER**.
 - 2 Для выбора желаемого частотного диапазона нажимайте кнопку **BAND**.
 - 3 Нажмите кнопку **TUNING** ◀◀ или ▶▶ и отпустите ее.
→ Тюнер автоматически настроится на радиостанцию с достаточно сильным сигналом. Во время настройки на дисплее будет гореть индикация: **SEARCH**.
→ Если принимается стереофоническая радиостанция FM, загорается индикатор **STEREO**.
 - 4 При необходимости, повторяйте процедуру шага 3, чтобы отыскать желаемую радиостанцию.
- Чтобы настроиться на радиостанцию со слабым сигналом, нажимайте кнопку **TUNING** ◀◀ или ▶▶ коротко и последовательно, добиваясь оптимального качества приема.

Предустановка радиостанций

Вы можете сохранить в памяти устройства до 40 радиостанций.

Автоматическая предустановка

Автоматическая предустановка радиостанций включается с выбранного номера предустановки. Начиная с этого номера и выше, все ранее предустановленные радиостанции будут удалены. Устройство будет предустанавливать только те радиостанции, которые еще отсутствуют в ее памяти.

- 1 Нажатием кнопки **PRESET** ▼ или ▲ (на пульте ДУ ◀ или ▶) выберите желаемый номер, начиная с которого должна включиться автоматическая предустановка.

Примечание:

— Если номер предустановки не выбран, автоматическая предустановка, по умолчанию, начнется с номера (1), и все ранее предустановленные радиостанции будут удалены.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **PROGRAM** более 2 секунд, чтобы начать предустановку.
→ На дисплее загорится индикация **AUTO**, и все находящиеся в эфире радиостанции будут последовательно сохраняться в памяти устройства в следующем порядке: станции FM, затем MW и LW. Последняя сохраненная радиостанция будет автоматически настроена.

Ручная предустановка

- 1 Настройте желаемую радиостанцию (см. “Настройка на радиостанцию”).
 - 2 Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы включить предустановку.
→ На дисплее начнет мерцать индикатор **PROGRAM**.
 - 3 Нажатием кнопки **PRESET** ▼ или ▲ (на пульте ДУ ◀ или ▶) выберите номер от 1 до 40 для настроенной станции.
 - 4 Снова нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы подтвердить установку.
→ Индикатор **PROGRAM** погаснет, на дисплее загорятся номер предустановки и частота предустановленной станции.
 - 5 Повторите вышеуказанные четыре шага для предустановки остальных радиостанций.
- Вы можете удалить предустановленную радиостанцию, сохранив на ее месте другую частоту.

Настройка на предустановленную радиостанцию

- Нажатием кнопки **PRESET** ▼ или ▲ (на пульте ДУ ◀ или ▶) выберите желаемый номер предустановки.

RDS

Система радиоданных представляет собой сервисные услуги, позволяющие выводить на дисплей дополнительную информацию наряду с обычным радиосигналом FM. Если вы принимаете радиостанцию RDS, на дисплее загорается индикатор **RDS** и отображается название радиостанции.

При автоматической предустановке, радиостанции RDS сохраняются в памяти в первую очередь.

Прокрутка различной информации RDS

- Коротко и последовательно нажимайте кнопку **RDS**, чтобы прокручивать на дисплее следующую информацию (если принимается):
 - Название радиостанции
 - Тип программы, например, *NEWS*, *SPORT*, *POP M* ...
 - Сообщения радиотекста
 - Частота

Примечание:

— Если вы нажимаете кнопку **RDS** в отсутствие сигнала RDS, на дисплее появится сообщение **NO RDS**.

Функция EON

Расширенная сеть позволяет вам выполнять поиск радиостанции RDS определенного типа программы. Если служба EON доступна, загорается индикатор **EON**.

Поиск по типу программы (PTY)

PTY помогает вам отыскать программу желаемого типа. Чтобы включить функцию PTY, сначала предустановите радиостанцию RDS (см. "Предустановка радиостанций").

- 1 Принимая радиостанцию RDS, коротким нажатием кнопки **RDS** выведите на дисплей тип программы.
- 2 Нажатием кнопки **PRESET** ▼ или ▲ (на пульте ДУ ◀ или ▶) выберите желаемый тип программы.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING** ◀◀ или ▶▶ (на пульте ДУ ◀◀ или ▶▶), чтобы включить поиск по типу программы.
→ Тюнер начнет настраиваться на радиостанцию RDS, передающую программу выбранного типа. Если в эфире отсутствует программа выбранного типа, на дисплее появляется сообщение **TYPE NOT FOUND**.

Типы программ RDS

<i>NO TYPE</i>	Не RDS тип программы
<i>NEWS</i>	Службы новостей
<i>AFFAIRS</i>	Политика и текущие события
<i>INFO</i>	Специальные информационные программы
<i>SPORT</i>	Спорт
<i>EDUCATE</i>	Образование и дополнительное обучение
<i>DRAMA</i>	Радиопостановки и литература
<i>CULTURE</i>	Культура, религия и общественная жизнь
<i>SCIENCE</i>	Наука
<i>VARIETY</i>	Развлекательные программы
<i>POP M</i>	Популярная музыка
<i>ROCK M</i>	Рок-музыка
<i>MOR M</i>	Легкая музыка
<i>LIGHT M</i>	Легкая классическая музыка
<i>CLASSICS</i>	Классическая музыка
<i>OTHER M</i>	Специальные музыкальные программы

Новости RDS и дорожные сообщения (TA)

Вы можете настроить свой тюнер таким образом, что прослушивание CD или ленты будет автоматически прерываться программами новостей (**NEWS**) RDS. Данная функция работает только в том случае, если радиостанция RDS передает сигнал **NEWS** вместе с новостями.

Прием радиопрограмм

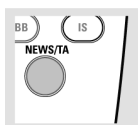
- 1 Настройте тюнер на желаемую радиостанцию RDS.
- 2 Нажмите кнопку **NEWS/TA** на пульте ДУ один или несколько раз, чтобы выбрать опцию NEWS.
 - На дисплее кратковременно отобразится индикация **NEWS ON, TA ON** или **OFF**.
 - Если активирована опция NEWS или TA, на дисплее загорается индикатор **NEWS**. Смена источника звукового сигнала не отменяет данную функцию.

Примечания:

— Во избежание выполнения нежелательных записей, функция NEWS не будет работать в режиме записи на ленту.

— Если вы принимаете новости RDS или дорожные сообщения во время воспроизведения CD, воспроизведение будет временно прервано, и вы сможете прослушать новости/ТА. Воспроизведение возобновится по окончании трансляции новостей или дорожных сообщений. В режиме кассеты, воспроизведение ленты продолжится, но вы сможете прослушивать только новости/ТА до окончания их трансляции.

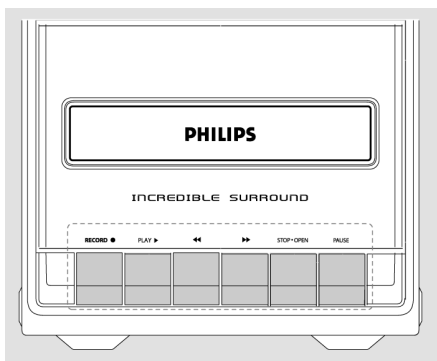
— Если вы используете функцию RDS NEWS для радиостанции EON, в поисках новостей будет участвовать вся сеть станций.



Отмена новостей RDS и дорожных сообщений

Имеется несколько способов отмены функции новостей:

- Нажатие кнопки **NEWS/TA** на пульте ДУ во время трансляции новостей.
- Нажатие кнопки **STANDBY ON** на устройстве или пульте ДУ.
- Настройка на не RDS радиостанцию.



Общая информация относительно записи

- Разрешается записывать только ту информацию, которая не нарушает авторских и остальных прав третьих сторон.
- Для записи используйте только ленты типа NORMAL (IEC type I) с невыломанными предохранительными упорами. Данная дека не предназначена для записи лент типа METAL (IEC IV).
- Оптимальный уровень записи устанавливается автоматически. Средства управления VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB и INTERACTIVE SOUND не влияют на качество записи.
- В самом начале и в конце ленты запись не будет осуществляться в течение 7 секунд, которые требуются для подмотки ракорда ленты.
- Для защиты записи от случайного стирания выломайте левый предохранительный упор на кассете. В этом случае, запись на сторону, которая смотрит на вас, станет невозможна. Чтобы восстановить возможность записи на данную сторону, заклейте отверстие клейкой лентой.

Воспроизведение кассеты

- 1 Выберите источник **TAPE**.
→ На дисплее отобразится индикация **TAPE**.
- 2 Нажмите кнопку **STOP•OPEN**, чтобы открыть кассетоприемник.
- 3 Вставьте кассету с записью и закройте кассетоприемник.
 - Вставляйте кассету открытой стороной вниз и полной катушкой влево.
- 4 Нажмите кнопку **PLAY ►**, чтобы включить воспроизведение.
- 5 Чтобы временно остановить воспроизведение, нажмите кнопку **PAUSE**. Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите данную кнопку.
- 6 Нажав кнопку **◀◀** или **▶▶** на устройстве можно осуществить ускоренную перемотку ленты в обоих направлениях.
- 7 Чтобы остановить движение ленты, нажмите кнопку **STOP•OPEN**.
 - Кнопки автоматически освобождаются при достижении конца ленты, за исключением кнопки **PAUSE**.

Примечание:

— Источник звука невозможно изменить во время записи кассеты.

Синхронное включение записи диска

- 1 Выберите источник **CD**.
- 2 Установите диск, и при желании можете запрограммировать дорожки.
- 3 Нажмите кнопку **STOP•OPEN**, чтобы открыть кассетоприемник.
- 4 Вставьте подходящую кассету в дека и закройте кассетоприемник.
- 5 Нажмите кнопку **RECORD**, чтобы включить запись.
→ Воспроизведение программы диска начинается автоматически с начала диска через 7 секунд. Нет необходимости отдельно запускать CD-проигрыватель.

Выбор и запись фрагмента в пределах дорожки:

- Нажмите и удерживайте кнопку **PREV ◀◀** или **NEXT ▶▶** (на пульте ДУ **◀◀** или **▶▶**).
- При нахождении желаемого фрагмента, отпустите кнопку **PREV ◀◀** или **NEXT ▶▶**.
- Чтобы временно остановить воспроизведение диска, нажмите кнопку **PLAY•PAUSE ►||** (на пульте ДУ **►||**).
- Запись начинается с этой точки при нажатии кнопки **RECORD**.

Кассетная дека / Запись

- 6 Чтобы временно остановить запись, нажмите кнопку **PAUSE**. Чтобы возобновить запись, снова нажмите кнопку **PAUSE**.
- 7 Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **STOP•OPEN**.

Запись с тюнера

- 1 Настройте желаемую радиостанцию (см. выше).
- 2 Нажмите кнопку **STOP•OPEN**, чтобы открыть кассетоприемник.
- 3 Вставьте подходящую кассету в дека, и закройте кассетоприемник.
- 4 Нажмите кнопку **RECORD**, чтобы включить запись.
- 5 Чтобы временно остановить запись, нажмите кнопку **PAUSE**. Чтобы возобновить запись, снова нажмите кнопку **PAUSE**.
- 6 Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **STOP•OPEN**.

Запись с внешнего устройства

- 1 Выберите источник **AUX**.
- 2 Если необходимо, подготовьте дополнительное устройство для записи.
- 3 Нажмите кнопку **RECORD**, чтобы включить запись.

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую, слегка увлажненную слабым моющим средством ткань. Не используйте средств, содержащих алкоголь, спирт, аммиак или абразивы.

Очистка дисков

- Если диск загрязнен, протрите его чистой тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензин, разбавители, коммерчески доступные очистители или антистатические спреи, предназначенные для аналоговых носителей записи.

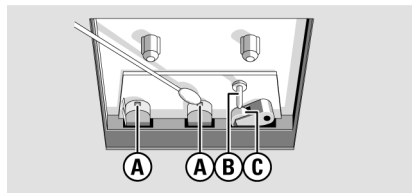


Очистка линзы проигрывателя

- В процессе длительной эксплуатации на линзе CD-проигрывателя скапливается грязь или пыль. Для обеспечения хорошего качества воспроизведения, очищайте линзу с помощью очистителя линзы фирмы Philips или любых других имеющихся в продаже. Следуйте инструкциям на очиститель.

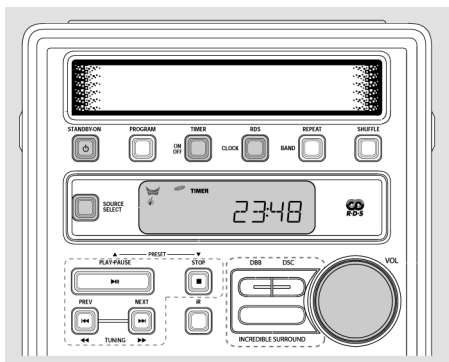
Очистка головок и частей лентопротяжного механизма

- Для обеспечения хорошего качества записи и воспроизведения протирайте головки (A), ось(и) (B) и прижимной ролик(и) (C) через каждые 50 часов эксплуатации.
- Используйте ватный тампон, слегка смоченный очищающей жидкостью или денатуратом.
- Также вы можете очистить головки однократным воспроизведением чистой кассеты.



Размагничивание головок

- Используйте размагничивающую кассету, которую можно приобрести у дилера.



Установка часов

Есть два способа установки часов: вручную или автоматически, используя RDS.

Автоматическая установка часов (только для версий RDS)

- 1 Настройте станцию RDS (см. выше).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** более 2 секунд.
→ На дисплее максимум на 90 секунд появится индикация **SEARCH RDS TIME**; затем появится время.
→ На дисплее появится индикация **NO RDS TIME**, если сигнал точного времени не был принят, вы должны установить часы вручную.

Ручная установка часов

- 1 В резервном режиме, нажмите кнопку **CLOCK**.
→ Замерцает позиция часа.
- 2 Поворотом регулятора **VOLUME** установите час: по часовой стрелке для увеличения часа; против часовой стрелки для уменьшения часа.
- 3 Снова нажмите кнопку **CLOCK**.
→ Замерцает позиция минут.
- 4 Поворотом регулятора **VOLUME** установите минуты: по часовой стрелке для увеличения минут; против часовой стрелки для уменьшения минут.
- 5 Нажмите кнопку **CLOCK** для подтверждения времени.

Установка таймера

- Вы можете использовать устройство в качестве будильника. В установленное время устройство включается и начинается воспроизведение выбранного источника (диск или тюнер). Перед началом использования таймера включения сначала необходимо установить часы.
- Если во время установки в течение более 90 секунд не нажимается никакой кнопки, устройство автоматически выйдет из режима установки таймера.

- 1 В любом режиме нажмите и удерживайте кнопку **TIMER ON•OFF** более 2 секунд.
- 2 Поворотом регулятора **VOLUME** по часовой стрелке (или нажатием кнопки **SELECT SOURCE**) выберите источник звука.
- 3 Нажмите кнопку **TIMER ON•OFF** для подтверждения выбора.
→ На дисплее появится индикация выбранного источника **CD** или **TUNER**. Замерцает позиция часа.
- 4 Поворотом регулятора **VOLUME** установите час: по часовой стрелке для увеличения часа; против часовой стрелки для уменьшения часа.
- 5 Снова нажмите кнопку **TIMER ON•OFF**.
→ Замерцает позиция минут.
- 6 Поворотом регулятора **VOLUME** установите минуты: по часовой стрелке для увеличения минут; против часовой стрелки для уменьшения минут.
- 7 Нажмите кнопку **TIMER ON•OFF** для подтверждения времени.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Включение и отключение режима таймера

- В резервном режиме или во время воспроизведения нажмите кнопку **TIMER ON•OFF** один раз.
→ На дисплее появится индикатор **TIMER**, если режим таймера включен, и исчезнет, если режим таймера отключен.

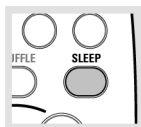
Включение и отмена режима таймера выключения

Таймер выключения позволяет устройству самостоятельно отключаться по истечении установленного времени. Перед началом использования таймера выключения сначала необходимо установить часы.

- Нажмите кнопку **SLEEP** на пульте ДУ один раз или более.

→ На дисплее появляется индикатор **SLEEP** и один из параметров временного интервала в последовательности:

60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60... После выбора временного интервала режим таймера выключения активируется, индикация **SLEEP ON** прокручивается на дисплее.



- Для отмены данного режима, нажмите кнопку **SLEEP** на пульте ДУ один раз или более, пока на дисплее не появится индикатор **SLEEP OFF**, или нажмите кнопку **STANDBY ON** на устройстве или пульте ДУ.

→ Индикатор **SLEEP OFF** прокрутится на дисплее.

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность 2 x 5 Вт RMS
..... 10 Вт + 10 Вт МРО
Отношение сигнал/шум ≥ 65 дБА (IEC)
Диапазон воспроизводимых частот 40 - 20000 Гц , ± 3 дБ
Входная чувствительность
AUX 0.5 В (макс. 2 В)
Импеданс динамиков 8 Ом
Импеданс наушников 32 Ом - 1000 Ом

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Частотный диапазон 20 - 20000 Гц
Отношение сигнал/шум 75 дБА

ТЮНЕР

FM диапазон 87.5 - 108 МГц
MW диапазон 531 - 1602 кГц
LW диапазон 153 - 279 кГц
Чувствительность при 75 Ом
- моно, отношение сигнал/шум 26 дБ 2.8 μ V
- стерео, отношение сигнал/шум 46 дБ . 61.4 μ V
Селективность ≥ 28 дБ
Общие гармонические искажения ≤ 5 %
Диапазон воспроизводимых частот 63 - 12500 Гц (± 3 дБ)
Отношение сигнал/шум ≥ 50 дБА

КАССЕТНАЯ ДЕКА

Диапазон воспроизводимых частот
Обычная лента (тип 1) ... 120 - 10000 Гц (8 дБ)
Отношение сигнал/шум
Обычная лента (тип 1) 48 дБА
Коэффициент детонации ≤ 0.4 % DIN

ДИНАМИКИ

С фазоинвертером
Размеры 140 x 231 x 202 (мм)

ОСНОВНЫЕ

Напряжение питания 220 - 230 В / 50 Гц
Размеры 140 x 231 x 280 (мм)
Масса (с/без динамиков) около 5.7 / 2.7 кг
Расход энергии в резервном режиме < 3 Вт

Технические характеристики могут быть изменены.

Поиск неисправностей

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, так как это лишит вас права на гарантийное обслуживание. Не открывайте устройство, во избежание удара электрическим током!

В случае неисправности перед обращением к квалифицированным специалистам попробуйте решить проблему самостоятельно с помощью нижеприведенных советов. Если вам не удалось устранить неисправность с помощью нижеприведенных советов, обратитесь к дилеру или в сервис-центр.

Проблема

Решение

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Отображается индикация
"NO DISC"

- Вставьте диск.
- Проверьте правильность установки диска.
- Подождите, пока влага с линзы испарится.
- Замените или протрите диск, см. "Обслуживание".
- Используйте финализированные диски CD-RW или CD-R.

ТЮНЕР

Плохой радиоприем.

- Чтобы улучшить качество приема при слишком слабом сигнале, сориентируйте антенну или подключите внешнюю антенну.
- Увеличьте расстояние между музыкальным центром и телевизором или видеомagneфоном.

КАССЕТНАЯ ДЕКА / ЗАПИСЬ

Запись или воспроизведение невозможно.

- Очистите части лентопротяжного механизма, см. "Обслуживание".
- Используйте только обычную ленту (IEC I) для записи.
- Используя кусочек клейкой ленты, заклейте отверстие отсутствующего предохранительного упора.

ОСНОВНЫЕ

Устройство не реагирует на нажатия кнопок.

- Отсоедините и снова подключите сетевой шнур и включите устройство.

Нет звука или он плохого качества

- Отрегулируйте уровень громкости.
- Отключите наушники.
- Проверьте правильность подключения динамиков.
- Проверьте, закреплены ли зачищенные концы проводов динамиков.

Звук с левого и правого каналов поступает наоборот.

- Проверьте подключение и расположение динамиков.

Поиск неисправностей

Пульт ДУ не функционирует.	<ul style="list-style-type: none">— Перед нажатием функциональной кнопки (▶, ◀, ▶), выберите источник (например, CD или TUNER).— Уменьшите расстояние между пультом ДУ и устройством.— Вставляйте батареи правильно, соблюдая полярность.— Замените батареи.— Направляйте пульт ДУ прямо на инфраприемник устройства.
Таймер не работает.	<ul style="list-style-type: none">— Установите часы правильно.— Нажмите кнопку TIMER ON•OFF, чтобы включить таймер.— Если идет запись, остановите ее.
Сбросились установки часов/таймера.	<ul style="list-style-type: none">— Были перебои в питании или отключался сетевой шнур. Переустановите часы/таймер.
